

Manual de instalación y uso del aparato
Manual de instalação e utilização do aparelho
Gebrauchs- und Installationsanleitung
User installation and operation manual



CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTIA
GARANTIEZERTIFIKAT / WARRANTY CERTIFICATE

COD.:

kg.

N.:

Antes de instalar y usar el aparato lea cuidadosamente el manual de instrucciones
Antes de instalar e utilizar o aparelho leia cuidadosamente o manual de instruções
Vor Installation und Gebrauch des Gerätes bitte die Gebrauchs- und
Installationsanleitung sorgfältig durchlesen
Before installing and use of the appliance please read carefully the instruction book

ÍNDICE / ÍNDICE / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENTS

ESPAÑOL 3

INSTALACIÓN Y MONTAJE	4 - 9
USO DEL APARATO Y CONSEJOS PRÁCTICOS	10 - 20
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL APARATO	21 - 23
SEGURIDAD Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24 - 26
ADVERTENCIAS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE	27

PORTUGUÊS 29

INSTALAÇÃO E MONTAGEM	30 - 35
UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA E CONSELHOS PRÁTICOS	36 - 46
MANUTENÇÃO E LIMPEZA DA MÁQUINA	47 - 49
SEGURANÇA E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	50 - 52
ADVERTÊNCIAS SOBRE O MEIO AMBIENTE	53

DEUTSCH 55

EINBAU UND MONTAGE	56 - 61
GEBRAUCH DES GERÄTS UND PRAKTISCHE RATSCHLÄGE	62 - 72
WARTUNG UND REINIGUNG DES GERÄTS	73 - 75
WARTUNG UND REINIGUNG DES GERÄTS	76 - 78
HINWEISE BEZÜGLICH DER UMWELT	79

ENGLISH 81

INSTALLATION AND ASSEMBLY	82 - 87
HOW TO USE THE MACHINE. PRACTICAL TIPS	88 - 98
MAINTAINING AND CLEANING THE MACHINE	99 - 101
SAFETY AND TROUBLESHOOTING	102 - 104
ENVIRONMENTAL ADVICE	105

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA HASTA DOS AÑOS

La Garantía hasta dos años se constituye como una garantía diferente y adicional que no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la Ley, y es otorgada concreta y específicamente a favor del cliente y aparato que se menciona.

La Garantía cubre durante el plazo de dos años a partir de la fecha de recepción de este aparato, todas las reparaciones que realice el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

EXCLUSIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Queda excluido de la cobertura de la presente Garantía, y por tanto será a cargo del usuario el coste total de la reparación, lo siguiente:

- a) **Las averías provocadas por negligencia o mal uso del aparato por parte del consumidor.**
- b) Las averías producidas por causas de caso fortuito, fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos) y siniestros.
- c) Las averías o daños derivados de instalación incorrecta, no legal o de energía o combustible no idóneos.
- d) Esta garantía no cubre las operaciones de mantenimiento periódico del producto.
- e) Los aparatos utilizados en establecimientos industriales o comerciales.
- f) Los daños y perjuicios que puedan originarse al usuario como consecuencia del no funcionamiento del aparato por averías.

ANULACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA.

La presente Garantía quedará anulada y por tanto sin efecto alguno si el aparato ha sido manipulado, modificado o reparado por personas no autorizadas o servicios técnicos que no sean los SAT oficiales de la marca.

MUY IMPORTANTE: PARA SER ACREEDOR A ESTA GARANTÍA, ES TOTALMENTE IMPRESCINDIBLE QUE EL USUARIO ACREDITE ANTE EL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO POR EL GARANTE, LA FECHA DE COMPRA MEDIANTE LA FACTURA OFICIAL DEL APARATO. EN EL CASO DE APARATOS SUMINISTRADOS EN OBRAS NUEVAS SE DEBERÁ ACREDITAR SUFICIENTEMENTE LA FECHA DE DISPOSICIÓN PARA EL USO DEL APARATO.

La presente Garantía será válida únicamente en territorio de la U.E., y exclusivamente respecto al aparato mencionado y otorgada por Fagor Electrodomésticos, S.Coop. Bº San Andrés nº 18, 20500 Mondragón-Guipúzcoa. Para el resto de países consulte con su distribuidor.



LAVADORA

INSTALACIÓN Y MONTAJE

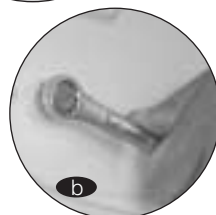
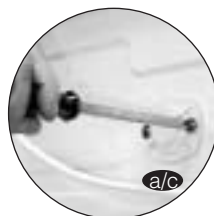
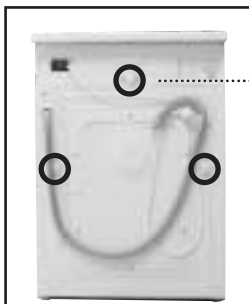
1 DESEMBALADO Y DESBLOQUEO DE LA LAVADORA

DESEMBALADO



DESBLOQUEO

- a Suelte los tornillos que sujetan las placas de plástico a la parte posterior de la lavadora.
- b Suelte los 3 tornillos de bloqueo y retírelos.
- c Cubra los agujeros con las placas de plástico anteriormente retiradas.



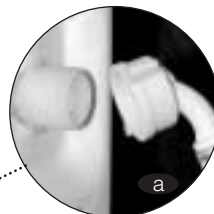
IMPORTANTE

Guarde los tornillos de bloqueo en previsión de un posterior traslado.

2 CONEXIÓN A LA RED DE AGUA

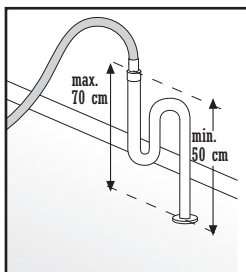
En el interior del tambor encontrará el conducto de entrada de agua:

- a Conecte el extremo acodado del conducto en la entrada roscada de la electroválvula situada en la parte posterior del aparato.
- b Conecte el otro extremo del tubo a la toma de agua. Una vez realizada la operación apriete bien la tuerca de conexión.



Se recomienda disponer una salida fija de desagüe a una distancia del suelo de 50 a 70 cm.

Evite que el tubo de desagüe quede muy ajustado, tenga pliegues o estrangulamientos.



IMPORTANTE

Es importante que el codo del tubo quede bien anclado en la salida para evitar la caída y consiguiente riesgo de inundación.

Si su lavadora admite toma de agua caliente, conecte el tubo con rosca roja al grifo de agua caliente, y a la electroválvula con filtro de color rojo.

3 NIVELACIÓN

Nivele la lavadora operando sobre las patas regulables, conseguirá reducir el nivel de ruido y evitar desplazamientos durante el lavado.



4 CONEXIÓN ELÉCTRICA

Consulte la placa de características situada en la escotilla de la lavadora antes de realizar las conexiones eléctricas. Asegúrese de que la tensión que llega a la base del enchufe es la que aparece en la placa.



No retire la placa de características, los datos que contiene son importantes.

IMPORTANTE

Es muy importante que la lavadora se conecte a una buena toma de tierra.

La instalación eléctrica, enchufe, toma de corriente, fusibles o interruptor automático y contador deben estar dimensionados para la potencia máxima indicada en la placa de características.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o su servicio posventa.

5 PANELACIÓN

De forma sencilla, puede **colocar en la puerta de la lavadora paneles, revestimientos decorativos**, a juego con los muebles de su cocina. Estos paneles de revestimiento no pueden tener un espesor superior a 5 mm.

- a** Suelte los tornillos de las bisagras y, con un desplazamiento lateral, desmonte la puerta de la lavadora.
- b** Retire el marco de protección inferior soltando los tornillos. Extraiga el panel suministrado con la lavadora.



- c** Coloque el nuevo panel de revestimiento si el mismo es de 3 mm. de espesor o superior. Si es inferior, colóquelo sobre el panel suministrado con la lavadora.

Para colocar la puerta con el nuevo panel decorativo, repita los pasos marcados en los puntos a, b, c.

También tiene la posibilidad de **regular la altura de la puerta decorable** con objeto de que se pueda alinear con el resto de muebles de la cocina.

- a Suelte los tornillos de las bisagras y, con un desplazamiento lateral, desmonte la puerta de la lavadora.
- b Retire el marco de protección inferior soltando los tornillos y extraiga el panel suministrado con la lavadora.
- c La parte inferior de la puerta y el marco de protección inferior están divididos en 7 secciones de 10 mm. Seccione, dependiendo de sus necesidades y adapte el panel decorativo a las nuevas dimensiones.
- d Coloque de nuevo el panel decorativo, el marco de protección inferior y vuelva a montar la puerta.



Además, las lavadoras le permiten **cambiar el sentido de apertura de la puerta**.

- a Suelte los tornillos de las bisagras y, con un desplazamiento lateral, desmonte la puerta de la lavadora.
- b Retire el marco de protección inferior soltando los tornillos.
- c Extraiga el panel suministrado con la lavadora, así como la chapa interna, soltando los tornillos que la sujetan.
- d Extraiga las bisagras para colocarlas en el lado opuesto de la puerta.
- e Suelte la tapa de protección de la puerta para situarlo en el lugar opuesto donde estaban las bisagras.
- f Monte de nuevo la chapa, el panel de la puerta y el marco de protección inferior, para montar posteriormente la puerta.
- g Extraiga el anclaje de cierre situado en el frontal del mueble de la lavadora, soltando el tornillo que lo sujeta, y colóquelo donde se encontraba antes la bisagra superior.
- h Retire también el tope de protección y colóquelo donde se encontraba anteriormente la bisagra inferior.



- i Coloque la puerta insertando las bisagras con un ligero desplazamiento lateral, en su nueva ubicación. Ajuste los tornillos.

6 INSTALACIÓN DE LA LAVADORA BAJO LA ENCIMERA DE LA COCINA

Usted tiene la posibilidad de **colocar la lavadora bajo la encimera de la cocina**.

Si necesita cambiar la encimera de la lavadora, pida la chapa de protección al Servicio de Asistencia Técnica (**☎ 902 10 50 10**), y siga estos pasos:

- a** Desmonte la encimera de su lavadora soltando los tornillos laterales y golpee ligeramente la encimera hacia atrás para extraerla.
- b** Retire las piezas de sujeción de la encimera soltando los tornillos.



- c** Coloque y atornille la chapa de protección a la lavadora para poder introducirla en el lugar por usted deseado.



7 LIMPIEZA PREVIA

Ahora que ha instalado satisfactoriamente la lavadora, le aconsejamos que ponga en funcionamiento el programa 5 a 60°C, sin ropa ni detergente.

Esto sirve para comprobar la instalación, las conexiones y el desagüe, además de limpiar completamente el interior antes de llevar a cabo un programa de lavado en la lavadora.



Seleccione
el programa 5 y 60°C



Pulse la tecla de
Marcha/Paro

LAVADORA

USO DEL APARATO Y CONSEJOS PRÁCTICOS

1 PREPARACIÓN DE LA ROPA ANTES DEL LAVADO

Antes de introducir la ropa en el tambor, asegúrese de que todos **los bolsillos están vacíos**. Los pequeños objetos pueden obstruir la moto-bomba de descarga de agua.



Clasifique la ropa por su tejido o por su elaboración.

Le aconsejamos utilizar los programas delicados para prendas sensibles. Las prendas de lana pueden ser lavadas en un programa especial de lana.



IMPORTANTE



Asegúrese previamente de que sus prendas de lana pueden ser lavadas a máquina.

Clasifique su ropa por su suciedad.

- a Las prendas ligeramente sucias lávelas preferentemente en un programa corto en frío.
- b Las prendas normalmente sucias lávelas en un programa sin prelavado.
- c Las prendas muy sucias puede lavarlas en un programa largo con prelavado.



IMPORTANTE

Recordamos cargar la lavadora a su máxima capacidad. Con ello **ahorrrará** usted agua y energía.

Le recomendamos lavar siempre que le sea posible **prendas de ropa de diferentes tamaños en un mismo programa de lavado**, de manera que se refuerce la acción del lavado. Así además favorece la distribución de la ropa dentro del tambor a la hora del centrifugado con lo que **conseguirá que la máquina trabaje más silenciosamente**.

Clasifique su ropa según sus colores.

Lave separadamente las prendas blancas y las prendas de color.

2 UTILIZACIÓN DEL DETERGENTE Y LOS ADITIVOS

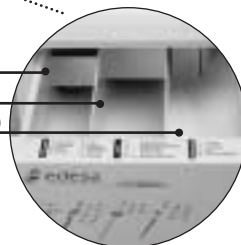
Introduzca antes del comienzo del programa de lavado el detergente o aditivo en la **cubeta** de detergente. La cubeta de detergente de su lavadora dispone de tres compartimentos.



Compartimento de Prelavado

Compartimento de Lavado

Compartimento Aditivo líquido (suavizantes,...)



IMPORTANTE

El nivel del líquido no debe en ningún caso superar la **señal MAX** de referencia, grabada en la pared de la cubeta.

En esta lavadora usted también **puede emplear detergentes líquidos utilizando para ello la cubeta opcional** que puede ser adquirida a través de la Red de Asistencia Técnica.
☎ **902 10 50 10.**



La cubeta opcional debe ser colocada en el compartimento de lavado.

Recuerde que la dosis de detergente a emplear dependen siempre de:

- Cantidad de ropa a lavar.
- Suciedad de la ropa.
- Dureza del agua
(Las informaciones de grado de dureza del agua pueden solicitarse en las entidades locales competentes).



NOTA ECOLÓGICA

*Tenga en cuenta que **existen detergentes concentrados** que son más cuidadosos con la naturaleza y el medioambiente.*

*La utilización de mayor cantidad de detergente de la necesaria no ayuda a mejorar los resultados de lavado y además de suponer un perjuicio económico contribuye negativamente a la **conservación del medioambiente**.*

Por eso, le recomendamos que siga las instrucciones del fabricante de detergente.

3 SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO

Usted dispone de cuatro tipos de programas:

- a Programas normales**
- b Programas delicados**
- c Programas de lana**
- d Programas auxiliares**

Para seleccionar el programa de lavado, debe seguir los siguientes pasos:

1. Accionar **ON** pulsando el interruptor general (se encenderá el piloto de la parte superior).
2. Seleccionar el programa de lavado **girando el Mando Selector de Programas**.

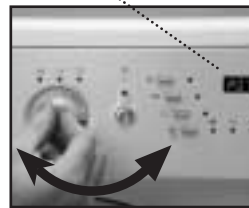
Al realizar estas operaciones se iluminará la luz de velocidad de centrifugado correspondiente a este programa.

Si su lavadora dispone de un visualizador, al seleccionar el programa, se iluminará durante unos segundos indicando P + número de programa (P01, P02...). Pasará a continuación a indicar la duración aproximada del programa, en minutos.

El tiempo que aparece en el visualizador se va ajustando de acuerdo al desarrollo del programa



visualizador



NOTA ECOLÓGICA

*Le recomendamos elegir el programa adecuado en su lavado, para **evitar el prelavado** siempre que sea posible. Ahorrará dinero y ayudará a conservar mejor el medioambiente.*

PROGRAMA	TEMPERATURA ACONSEJADA	TIPO DE TEJIDO	TECLAS DE OPCIONES POSIBLES					CARGA DE ROPA MAX. (KG)	COMPARTI- MENTO PRODUCTOS DE LAVADO	DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA	CONSUMO TOTAL KWh/litros		DURACIÓN APROXI- MADA (minutos)	
			Activado extra	Reducción Tiempo	Fácil planchado	Selección centrifugado	Elimina centrifugado	Antirrugas			Para lavadoras de 5 kg. *	Para lavadoras de 6 kg. *	Para lavadoras de 5 kg. *	Para lavadoras de 6 kg. *
1	Normal frío	Algodón/Lino colores delicados suciedad muy ligera				SI				Lavado normal, aclarados, absorción automática de aditivos si se desean y centrifugado final largo	0.15/46	0.15/49	90	90
2	Rápido 30°C	 Algodón/Lino blanco/color suciedad muy ligera	SI	NO		SI				Lavado CORTO, aclarados, absorción automática de aditivos si se desean y centrifugado final largo	0.20/25	0.20/30	30	30
3	Normal 30°C	Algodón/Lino colores delicados suciedad ligera				SI				Lavado normal, aclarados, absorción automática de aditivos si se desean y centrifugado final largo	0.35/46	0.40/49	120	120
4	Normal 40°C	 Algodón/Lino colores sólidos suciedad ligera				SI					0.60/46	0.65/49	125	125
5 (*)	Normal 60°C	 Algodón/Lino colores sólidos suciedad normal				SI					A: 0.95/46 A+: 0.85/46	1.14/49	140	140
6	Normal 90°C	 Algodón/Lino blanco suciedad fuerte				SI					1.60/51	1.90/55	125	125
7	Prelavado 60°C	 Algodón/Lino blanco/colores sólidos suciedad fuerte				SI			 	Prelavado, lavado normal, aclarados, absorción automática de aditivos si se desean y centrifugado final largo	1.40/55	1.45/60	135	135

PROGRAMA	TEMPERATURA ACONSEJADA	TIPO DE TEJIDO	TECLAS DE OPCIONES POSIBLES					CARGA DE ROPA MÁX. (KG)	COMPARTI-MENTO PRODUCTOS DE LAVADO	DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA	CONSUMO TOTAL kWh/litros			DURACIÓN APROXI-MADA (minutos)	
			Acidrado extra	Reducción tiempo	Fácil planchado	Selección centrifugado	Elimina centrifugado	Antirrugas			Para lavadores de 5 kg. *	Para lavadores de 5 kg. *	Para lavadores de 5 kg. *	Para lavadores de 5 kg. *	Para lavadores de 6 kg. *
8	Delicado frío	Sintético/mezcla algodón colores delicados suciedad muy ligera			SI				3		0.15/50	0.15/55	70	70	
9	Delicado 30°C	Sintético/mezcla algodón colores delicados suciedad ligera			SI				3		0.35/50	0.35/55	75	75	
10	Delicado 40°C	Sintético/mezcla algodón colores delicados suciedad normal			SI				3		0.55/50	0.60/55	80	80	
11	Delicado 60°C	Sintético/mezcla algodón blanco,colores sólidos suciedad normal			SI				3		0.95/50	1.00/55	90	90	
12	Lana frío	Lana/mezcla lana blanco/color suciedad muy ligera	SI	NO		SI			1		0.05/60	0.05/60	30	30	
13	Lana 35°C	Lana/mezcla lana blanco/color suciedad ligera	SI	NO		SI			1		0.45/60	0.50/60	40	40	
14	Aclarados	Algodón/mezcla algodón Sintético/Delicado Lana/mezcla de lana	SI	NO		SI			5/6*		0.05/25	0.05/30	25	25	
15	Centrifugado	Algodón/mezcla algodón Sintético/Delicado Lana/mezcla de lana	NO			SI	NO		5/6*		0.05/0	0.05/0	10	10	
16	Vaciado/Fin	Algodón/mezcla algodón Sintético/Delicado Lana/mezcla de lana			NO				5/6*		0.00/0	0.00/0	2	2	

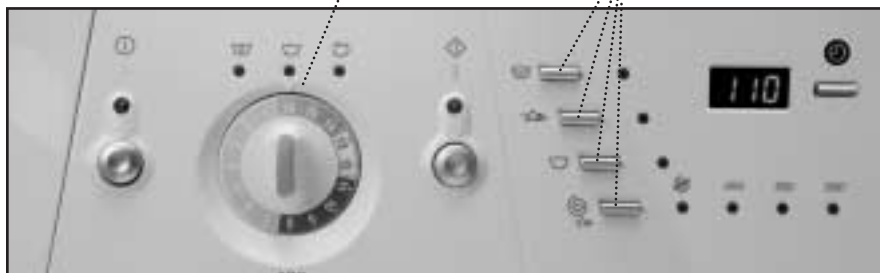
* Compruebe si la lavadora es de 5 ó 6 kg de carga máxima en el certificado de garantía que aparece en la portada de este manual. (*) Datos de la etiqueta de energía basados en este programa, de acuerdo con EN60456. NOTA: los consumos de kWh y litros, así como la duración de los programas son para el caso de carga máxima, pudiendo variar en función del tipo y cantidad de ropa, presión de la red de agua, etc.

4 SELECCIÓN DE LAS FUNCIONES ADICIONALES

Las opciones de lavado se deben seleccionar siempre después de elegir el programa de lavado. **Cualquier cambio de programa durante la selección anula las opciones previamente seleccionadas.**



Una vez accionado el ON en el interruptor general, **seleccionar las opciones que se deseen.** Al seleccionarlas se iluminará la luz correspondiente junto a la tecla de selección.



Las opciones existentes son las siguientes:

Tecla: Aclarado extra

Aumenta el grado de aclarado final obtenido en la ropa; indicado para grandes cargas y prendas de personas con piel sensible.

¡Incrementa el consumo de agua!

Tecla: Reducción de tiempo de lavado

Mediante la selección de esta opción **se consigue reducir hasta una tercera parte del tiempo de programa** (ver tabla de programas). Si su lavadora dispone de visualizador, aparecerá el nuevo tiempo en el momento que se pulse.

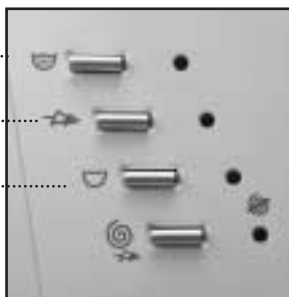
Tecla: flot/antiarrugas

Se para en el último aclarado, quedándose la ropa con agua. Cuando la función se desactiva la lavadora continúa el programa desaguando y centrifugando. Se usa, por ejemplo, cuando no se está en casa y se desea atrasar el centrifugado hasta llegar, **para evitar las arrugas de la ropa** tras el centrifugado y espera en el tambor para ser extraída.

Aclarado extra

Reducción de tiempo de lavado

Flot/antiarrugas



Tecla: Selección de velocidad de centrifugado

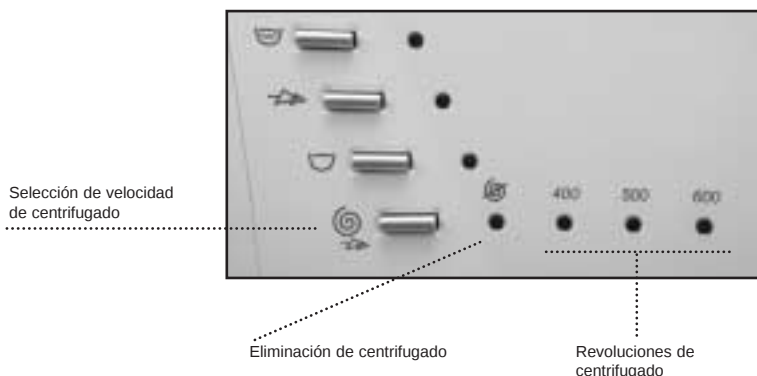
El programa seleccionado tiene asociadas unas revoluciones de centrifugado que se pueden visualizar en los pilotos de la parte inferior.

De ser necesario, **tiene la opción de modificar las revoluciones del centrifugado o eliminar el centrifugado**.

Para ello pulse la tecla de selección de velocidad de centrifugado una ó más veces hasta que se ilumine la opción deseada.

Opción: eliminación de centrifugado

Realiza un programa sin hacer el centrifugado final. Se usa **para evitar la formación de arrugas en el lavado de tejidos especiales**.



Tecla: Selección de retardo

Esta opción existe sólo si su lavadora dispone de visualizador. Puede seleccionarse después de seleccionar el programa de lavado. Para seleccionar las horas de retardo, **pulsar o mantener pulsada la tecla, hasta que aparezca en el visualizador el número de horas de retardo deseado**.

Anulación del retardo

Para anular el retardo hay que pulsar sucesivamente su tecla o mantenerla pulsada, llegando a las 24 horas de retardo y pulsando una vez más, se anula el retardo, apareciendo la duración aproximada del programa.

IMPORTANTE

Si durante la selección de funciones adicionales hasta aquí mencionadas, se cambia de programa o se apaga el interruptor general, se anulan todas las funciones hasta entonces seleccionadas.



Selección del bloqueo

Función del bloqueo

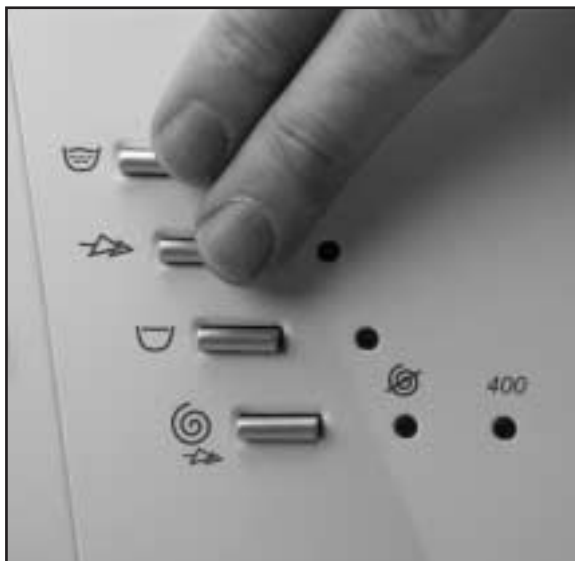
Mediante el bloqueo se asegura que las manipulaciones de las diferentes teclas no van a afectar al programa y opciones de lavado seleccionadas. Se usa para evitar manipulaciones por parte de niños, etc.

Accionar bloqueo

El bloqueo **se acciona pulsando de forma simultánea y manteniendo pulsadas las teclas de Aclarado Extra y Reducción Tiempo de Lavado durante al menos 3 segundos**.

Transcurridos estos segundos la luz de la tecla de marcha pasará a estar intermitente, hecho que confirma que está habilitado el bloqueo, y la lavadora se pondrá en marcha.

El bloqueo se debe activar después de haber seleccionado el programa de lavado y todas las opciones del mismo, así como el retardo que se desee.



Desaccionar bloqueo

El bloqueo se elimina al terminar el programa de lavado, al iluminarse la luz de STOP.

Si se desea desactivar el bloqueo sin llegar al final del programa hay que mantener pulsadas las teclas de ACLARADO EXTRA y REDUCCIÓN TIEMPO DE LAVADO durante al menos 3

segundos. Al pasar los 3 segundos la luz se apagará, quedándose en estado de pausa. **Apagar el interruptor general no elimina el bloqueo.**

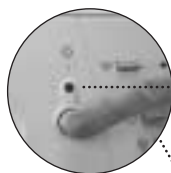
Cuando se vuelve a poner en marcha la lavadora continuará la ejecución del programa en el punto en el que se había parado.

5 PUESTA EN MARCHA

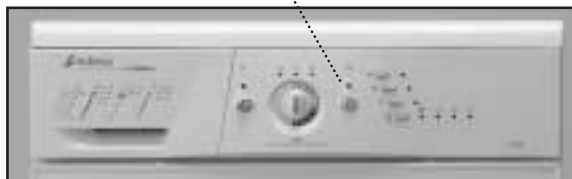
Para poner en marcha la lavadora hay que pulsar la tecla de marcha / paro.

Se encenderá el visualizador situado sobre la tecla, y la lavadora empezará a realizar el programa seleccionado con las opciones.

Si su lavadora dispone de visualizador, verá en cada momento los minutos que le quedan hasta acabar el lavado.



Piloto de Funcionamiento



Puesta en marcha del retardo

Consiste en pulsar la tecla marcha / paro después de seleccionar el programa, las opciones de lavado y el tiempo de retardo.

Al pulsarla, el visualizador permanecerá intermitente en ciclos de 2 segundos ON y 2 segundos OFF durante todo el tiempo seleccionado como retardo, descontando el tiem-



po de hora en hora, hasta llegar a la última hora, momento en el cuál indicará los minutos que resten hasta comenzar el programa.

IMPORTANTE

Si necesita añadir o retirar alguna prenda, seleccione pausa y asegúrese de que el nivel de agua no supera el de desbordamiento de la puerta y de que la temperatura en el interior no sea elevada. Volviendo a accionar la tecla de marcha, el lavado se reanuda desde la misma fase de ciclo en que se detuvo.

6 DESARROLLO DEL PROGRAMA DE LAVADO

Las fases activas en cada momento del programa irán apareciendo sucesivamente a medida que avanza el programa. Cualquier tecla de opción puede seleccionarse siempre que no haya pasado la fase de lavado en la que tenga efecto y cuando el programa admita esta opción. El accionamiento de la tecla de retardo durante el

lavado no tiene ningún efecto sobre la lavadora.

IMPORTANTE

Si durante el lavado se cambia el programa de lavado mediante el selector, la lavadora quedará en estado de PAUSA, con la luz de la tecla de marcha apagada, quedando anulado el programa.

El accionamiento de la tecla de marcha durante el lavado deja la lavadora en estado de PAUSA, con la luz de esta tecla apagada.



7 CORTES EN EL SUMINISTRO ELÉCTRICO

Si se produce un corte en el suministro eléctrico, al restablecerse el mismo la lavadora continúa su funcionamiento normal en el punto donde se había

parado (tiene memoria de horas).
Esto mismo sucede para el caso de encender y apagar el interruptor general.

8 ADVERTENCIAS

- Para **reducir el ruido** en el centrifugado: nivele la lavadora operando sobre las patas regulables.
- Trate de lavar prendas de ropa de diferentes tamaños en un mismo programa de lavado favoreciendo la distribución de la ropa dentro del tambor a la hora del centrifugado.
- Todos los modelos disponen de un sistema de seguridad en el centrifugado que impiden que éste se realice en el caso de que la distribución de la ropa dentro del tambor esté muy concentrada, de esta manera se evita que el aparato alcance un nivel excesivo de vibraciones. **Si en algún caso detecta-**

NOTA ECOLÓGICA

*Con el fin de **preservar el medio ambiente**, su lavadora está dotada de un sistema que tiene la capacidad de adaptarse a las distintas condiciones de uso (carga de ropa y naturaleza de tejido) garantizando un nivel óptimo de agua y energía. Esto hace que durante el proceso de lavado la cantidad de agua que puede observar a través de la escotilla le resulte bajo, pero no se preocupe, el grado de eficacia de lavado y aclarado será el óptimo.*

rá usted que la ropa no sale convenientemente escurrida, vuelva a intentar centrifugarla después de haber repartido de forma más unifor-

me la ropa en el tambor.

LAVADORA

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL APARATO

Después de cada lavado deje abierta la puerta de carga durante un tiempo con el fin de que el aire circule libremente por el interior de la máquina.

Es aconsejable realizar de vez en cuando, dependiendo de la dureza del agua, un ciclo de lavado completo empleando un producto descalcificante. De esta forma **alargará la vida de su lavadora.**



IMPORTANTE

Antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento, es aconsejable **desconectar la lavadora** de la red eléctrica.

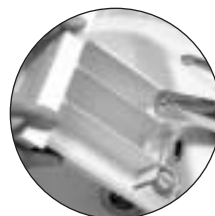
1 LIMPIEZA DE LA CUBETA DE DETERGENTE

Limpie la cubeta de detergente siempre que aprecie en ella residuos de algún producto de lavado.

- a) Extraiga totalmente la cubeta de detergente tirando del asa hacia fuera.
- b) Limpie los compartimentos de la cubeta. Emplee agua templada y un cepillo.
- c) Limpie también los sifones de la cubeta de aditivos.



Extraiga la cubeta hasta que haga tope, y después, con un tirón, extraígalas totalmente.

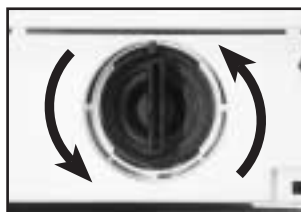
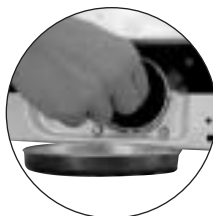


Vuelva a introducir la cubeta en la lavadora.

2 LIMPIEZA DEL FILTRO ACCESIBLE

Limpe el filtro accesible en caso de que haya quedado bloqueada la bomba de desagüe por objetos extraños.

- a Suelte el zócalo tirando ligeramente por los laterales, y girando a su vez hacia abajo, para posteriormente desenganchar las patillas. En caso de no tener acceso lateralmente, introducir un pequeño destornillador en las tres ranuras que se encuentran en la parte superior del zócalo, para poder hacer palanca y soltar los enganches.
- b Para recoger el agua que saldrá al soltar el filtro, sitúe un plato u otro recipiente debajo del mismo.
- c Gire el filtro un cuarto o media vuelta hacia la izquierda. Comenzará a salir agua.
- d Cuando haya terminado de evacuar el agua de la lavadora, gire varias vueltas el filtro hasta que sea posible su extracción total.
- e Retire los objetos o las pelusas que hayan podido quedar en el filtro.



- f Volver a colocar en su sitio el filtro y el zócalo.

IMPORTANTE

Para evitar quemaduras no realizar esta operación cuando el agua de lavado supere los 30°C.

3 LIMPIEZA EXTERIOR

Para la limpieza exterior de la lavadora emplee agua templada jabonosa, o un agente de limpieza suave que no sea abrasivo ni disolvente.

A continuación, séquela bien con un paño suave.



LAVADORA

SEGURIDAD Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de detectarse algún problema en el uso de su lavadora, probablemente usted pueda resolverlo tras la consulta de las indicaciones que siguen.

De no ser así, desenchufe el aparato y póngase en contacto con el **SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA.**



IMPORTANTE

Le rogamos **no abra en ningún caso el aparato**. En el interior no existe ningún fusible o componente análogo que pueda ser sustituido por el usuario.

• ¿Por qué la lavadora no se pone en marcha?

Puede ser debido a:

- No hay tensión en la red eléctrica.
- Los fusibles de la instalación eléctrica están "saltados".
- La lavadora no está conectada a la red eléctrica.
- No ha pulsado la tecla de Marcha/Paro (el indicador luminoso de esta tecla debe estar iluminado de forma fija).
- El mando selector de programas no está hacia fuera.
- La puerta de la lavadora está mal cerrada. Cuando se detecta se iluminan de forma intermitente los visualizadores que indican prelavado y fin o aparece F04 en el visualizador de su lavadora. A continuación la actuación debe ser comprobar y cerrar bien.

• ¿Por qué vibra ó hace ruido excesivo la lavadora?

Puede ser debido a:

- Los tornillos de fijación interna no han sido extraídos.
- La lavadora está mal nivelada.

• ¿Por qué no carga agua la lavadora?

- Cuando se detecta este fallo se encenderán de forma intermitente los visualizadores de Lavado y Aclarado alternativamente, ó si su lavadora dispone de visualizador, indicará F01.
- El fallo de entrada de agua puede ser debido a un corte en el suministro de agua, grifo de entrada de agua a la lavadora cerrado ó filtro de entrada de agua a la lavadora obstruido.
- Por lo tanto las actuaciones posibles son: esperar a que vuelva el suministro de agua, abrir el grifo de entrada de agua, y soltar la manguera de entrada de agua y limpiar su filtro.

• ¿Por qué la lavadora no desagua ni centrifuga?

- Cuando se detecta este fallo se iluminan de forma intermitente los visualizadores de Aclarado y Fin, ó aparece F02 si su lavadora dispone de visualizador.
- Los motivos de este fallo pueden ser : obstrucción de la motobomba de desagüe de la lavadora, obstrucción en la cañería de desagüe del edificio, ó mala conexión eléctrica de la motobomba.
- Actuación: si el motivo es la obstrucción de la motobomba, acceder a ella según indica apartado 2, Mantenimiento y limpieza del aparato.

• ¿Por qué no centrifuga la lavadora?

- Cuando se detecta este fallo se iluminan de forma intermitente los visualizadores de Prelavado y Lavado, ó se enciende F03 en el caso de que su lavadora disponga de visualizador.
- Este fallo es debido a que la distribución de ropa en el tambor está descompensada y puede producir un nivel excesivo de vibraciones.
- La forma de actuación es volver la lavadora al punto de centrifugado.

• ¿Es mejor poner el detergente en la cubeta, o directamente en el tambor?

Cada día es más frecuente el uso de “pastillas” que se colocan directamente en el tambor. Estas pastillas aseguran un buen lavado y no dañan la ropa. Sin embargo, otros detergentes en polvo o líquidos contienen componentes agresivos que, en contacto directo con la ropa, pueden dañarla. Para estas situaciones es recomendable utilizar la cubeta.

• ¿Por qué no veo agua en el tambor?

Esto puede ser debido a que la lavadora está dotada de un sistema que tiene la capacidad de adaptarse a la carga de la ropa y a la naturaleza del tejido, ajustando el nivel de agua y energía utilizados, con el fin de preservar el medio ambiente. Por lo tanto, aunque la cantidad de agua que usted puede observar a través de la escotilla le resulte bajo, no se preocupe, el grado de eficacia de lavado y aclarado será el óptimo.

• ¿Por qué sale agua por la cubeta?

Puede deberse a que quizás la cubeta o cajón dispensador necesite limpiarse. Esta sencilla operación se describe en

Mantenimiento y limpieza del aparato;

1- Limpieza de la cubeta de detergente.

• ¿Por qué no puedo abrir la escotilla inmediatamente de acabar el lavado?

Las lavadoras actuales están dotadas de sistemas de seguridad para los usuarios. Uno de ellos es que no se pueda abrir la lavadora sin garantizar que el tambor está totalmente quieto. De ahí que se tarde unos 2 minutos en poder abrir la escotilla.

• Otros fallos

- La lavadora tiene la posibilidad de detectar otros fallos. Cuando esto ocurra se encenderán todos los visualizadores de las fases de lavado de forma intermitente, ó aparecerán en el visualizador diversos errores F05, F06,, F10.
- Estos fallos pueden ser debidos a causas muy diversas.
- La actuación debe ser llamar al SERVICIO TÉCNICO OFICIAL.

LAVADORA

ADVERTENCIAS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

NOTA ECOLÓGICA

Con objeto de **preservar el medio ambiente** entregue su aparato usado en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.

Antes de deshacerse de su aparato usado inútilcelo, cortando el cable de conexión con el enchufe.